

известные слова к тексту

бокál — pohár
 винегрét — bramborový salát s červenou řepou
 «Дальнобойщики» — závody tahačů (*počítáčová hra*)
 ёлка — zde: vánoční stromeček i vánoční besídka
 жáловаться на когó — stěžovat si na koho
 кенгуру *m neskl.* — klokan
 колбинный — slouporový
 крестовина — křížový stojan na stromeček
 наряжать — zdobit

начýнка — náplň
 ничегó — hov. docela dobré, jde to
 пожáловаться на когó — postěžovat si na koho
 поквáститься — pochlubit se
 севрюта — jéseter
 «Солдат удачи» — Voják štěstěny (*počítáčová hra*)
 соскучиться по кому — pocítit stesk po kom
 стýденъ, -днъ *m rosol*, huspenina, aspik
 украшение — ozdoba

известные слова и задания

констрýктор ЛЕГО — stavebnice Lego
 кубики — kostky
 кукла — panenka
 мероприятие — akce
 мягкая игрушка — plyšová hračka
 накрывать на стол — prostírat stůl

подарочная обёртка — dárkové balení
 пожелание — přání
 родственные отношения — příbuzenský vztah
 свойство — vlastnost
 соответствовать чему — odpovídat čemu
 утверждение — tvrzení

Этой брат, я и банка гусениц

*/отношения между братом и сестрой / 29

Как ведут себя малолетние брат и сестра, живущие как «кошка с собакой»?

Соедините соответствующие русские и чешские выражения.

- возмущаться
- выводить когó из себя
- дёлать гáдости
- дёлать назлó кому
- драться
- жизнь превратíлась в кошмар
- жизнь постепéнно входíла в нормáльную колéю
- завидовать кому
- закалиться
- заявлять свой правá на что
- настроéние хýже нéкуда у когó
- нашкóдить кому
- орать как рéзаный
- отношения наладились
- разбираться
- сдаваться
- терпéть издевáтельств
- трéснуть когó
- укусить когó

- dělat naschvály
- dělat svinstva
- hlásit se o svá práva na co
- kousnout koho
- křičet jako když na nože bere
- mít hroznou náladu
- prát se
- praštit koho
- rozčílovat se
- trpět schválnosti
- uškodit komu
- vyřizovat si účty
- vyvádět koho z míry
- vzdávat se
- vztahy se zlepšíly
- závidět komu
- zocelit se
- život se změnil v děs
- život se postupně vracel do normálních kolejí



I. Докончите предложения информацией из прослушанного текста.

0. Брат не знакомил сестру *со своими друзьями*
1. Брат не защищал сестру
2. Брат не заботился
3. Брат и сестра жили как
4. Отношения между сестрой и братом наладились,
когда сестре исполнилось , а брату

II. Определите, упомянуты ли эти издевательства в прослушанном тексте.

- | | |
|---|---|
| <p>0. <u>Брат вывалил сестре на голову банку с гусеницами.</u></p> <p>5. Брат подсовывал насекомых и рептилий в вещи сестры.</p> <p>6. Брат всё время искал повод побить сестру.</p> <p>7. Брат высоко поднимал руль и седло велосипеда, чтобы сестре <u>нельзя</u> было кататься.</p> <p>8. Брат требовал, чтобы сестра всегда помогала ему.</p> | да <input checked="" type="checkbox"/> нет |
|---|---|

III. Что правильно (П)? Что неправильно (Н)? Если утверждение неправильно, как неправильно?

	П	Н	Как правильно?
0. <i>Когда начинался учебный год,</i> <i>жизнь сестры становилась лучше.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>не становилась</i> <i>лучше</i>
9. Сестра <u>не</u> понимала причину зависти подруг.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
10. Родители ради справедливости искали причину конфликтов.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
11. Брат был очень активен и находчив.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
12. Сестра <u>никогда не</u> научилась решать проблемы.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

IV. Дополните предложения.

0. Каких только издевательств *я не наперепась*
13. Летом моя жизнь превращалась в один
14. Он делал это исключительно из-за желания
15. Однажды моему брату
16. Ему удалось вывалить мне на голову
17. Я орала

18. Я не могла
19. Я от души треснула брата
20. На крики
21. Мне влетело за то, что я
22. Моему брату влетело за то, что он

Попробуйте представить себе, как брат описал бы совместно прожитое с сестрой детство.

„В моей жизни не могло случиться ничего более худшего, чем рождение ...“

незнакомые слова к тексту

влетéло оббím – *hov*, dostali oba
возмущáться – *rozčilovat se*
зставáть на сторону *koló* – *dávat se na čí stranu*
радость – *svinstvo, špinavost*
жуk – *brouk*
закали́ться – *zocelit se, otužit se*
заявля́ть свой правá *na čto* – *hlásit se o svá práva*
издевáтельство – *výsměch, jízlivost, zde: schválnost*
изостúдия – *výtvarný kroužek*
кошмáр – *strašný sen, zde: hrůza, děs*
кусáться – *kousat*
кýча – *houf, kupa*

мучить – *trápit*
насекóмое – *hmýz*
прóчий – *ostatní*
разбиráться – *slang, vyřizovat si účty*
рентíния – *plaz*
руль, *я m – zde: řidítka*
сороκонжка – *stonožka*
толк – *smysl, význam*
трéснуть – *praštit*
укусить – *kousnout*
яблоко разлóbra – *jablko sváru*

незнакомые слова к заданиям

нахóдчивый – *vynalézavý*
побить *когó* – *nalouci komu*
пóвод – *důvod*
подсóывать – *strkat*

соответствовать чёму? – *odpovídат čemu*
требовать – *požadovat*
упомянутый – *zmíněný*
утверждéние – *tvrzení*

История русской Золушки



/ автобиография / 21

Повторите слова к теме «АВТОБИОГРАФИЯ».

родíтели – условия их жízни – их профéсии

брat, сестrá, возраст, их профéсии

выбор профéсии

рабóчий стаж

выйти замуж за *когó* – жenítъся на ком – брак – муж / жена,

егó / её профéсии, егó / её родíители,

брáтья и сёстры, их возраст и профéсии, их дéти

условия жízни в бráке – лéti – разvóld – новýй брак – пénsia – смерть

местожíтельство – пропíска

условия жízни в обществе